

AISIN

member of **TOYOTA** group



Manutenzione

Maintenance



GARANZIA MCHP AISIN

Durata della Garanzia Legale:

due anni (24 mesi) decorrenti dalla data di consegna del MCHP – Microcogeneratore a gas – all'Utente, comprovata da documento di acquisto fiscalmente valido (fattura, D.D.T., scontrino fiscale, ecc.)

Condizioni della Garanzia Legale:

la Garanzia legale copre solo vizi e/o malfunzionamenti che siano ascrivibili a difetti di fabbricazione del MCHP AISIN. Qualora nei due anni dalla data di acquisto del MCHP AISIN siano riscontrati difetti di fabbricazione e/o malfunzionamenti ad essa dovuti, Tecnocasa provvederà alla riparazione del componente funzionale che dovesse risultare difettoso o alla sua sostituzione o alla sostituzione del MCHP AISIN a seconda della soluzione che appaia, a insindacabile giudizio di Tecnocasa, più idonea e conveniente.

La Garanzia legale non copre la riparazione o la sostituzione delle parti che abbiano subito danni a causa di: errata installazione e/o manutenzione o riparazioni effettuate da personale non autorizzato, errata alimentazione energia elettrica e/o gas combustibile, inadeguatezza dell'impianto frigorifero e/o elettrico o idrico, mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento e la manutenzione ordinaria periodica, incapacità d'uso, negligenza e incuria dell'Utente, eventi atmosferici e naturali (fulmini, inondazioni, incendi, terremoti, ecc.), manomissione e/o danneggiamento verificatosi durante il trasporto, atti di vandalismo, normale usura.

LEGAL WARRANTY

Validity of the legal warranty:

It is two years (24 months), as from the delivery date to the user of the MCHP – Micro Combined Heat and Power –. Evidence of such date is the fiscal purchase document (invoice, Document of Transport, etc.).

Conditions:

The legal warranty covers only flaws and/or malfunctions due to manufacturing defects of the AISIN MCHP. In case that, during the following two years from the purchase of the MCHP AISIN flaws and/or malfunctions are encountered due to manufacturing defects, Tecnocasa will provide to repair the defect component or to substitute it or to the substitution of the AISIN MCHP, which ever is, at Tecnocasa's discretion, the most convenient and ideal solution.

The legal warranty does not cover repair or substitution of the components that were damaged due to: incorrect installation and / or maintenance or repairs made by non authorised personnel, connection to wrong voltage and or tension of the grid and / or gas type, inadequate refrigerant and/or electric or water installation, non compliance to the running and ordinary maintenance instructions, careless and negligence of the user, atmospheric and natural events (lightnings, floods, fire, earth quakes, etc), tampering and/or breaking during transport, vandalism acts, normal wear and tear.

MANUTENZIONE / ISPEZIONE – MAINTENANCE / INSPECTION

Utente <i>Costumer</i>	Nome <i>Name</i>		Data <i>Date</i>	
	Indirizzo <i>Address</i>		Modello MCHP <i>MCHP Type</i>	
Installatore – <i>Installer</i>			N.Serie MCHP <i>MCHP Serial N.</i>	
Centro Assistenza <i>Service Centre</i>		Tipo Gas <i>Fuel Gas</i>		
		Ore funzionam. <i>Running hours</i>		

VERIFICHE - CHECKS

01	Livello olio motore (L10.000-G) <i>Engine oil level (L-10.000-G)</i>	(*)	07	Perdite antigelo <i>Engine coolant leakage</i>	(*)
<input type="checkbox"/>	Rabbocco – <i>Refill</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	OK	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
02	Filtro olio <i>Oil filter</i>		08	Perdite gas esausti <i>Exhaust gas leakage</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
03	Candele <i>Ignition plugs</i>		09	Perdite gas alimentazione <i>Fuel gas leakage</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
04	Filtro dell'aria <i>Air filter</i>		10	Livello di rumorosità <i>Running noise</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Rumore insolito da – <i>Abnormal noise from</i>	
05	Livello antigelo <i>Engine coolant level</i>		11	Gruppo valvole <i>Engine valves</i>	
<input type="checkbox"/>	Rabbocco – <i>Refill</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Prevenzione corrosione – <i>Valve biting prevention</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Regolazione gioco – <i>Clearance adjustment</i>	
06	Perdite olio motore <i>Engine oil leakage</i>		12	Tubo gas alimentazione <i>Fuel gas pipe</i>	
<input type="checkbox"/>	OK		<input type="checkbox"/>	OK	
<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>		<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>	

NOTE:

COME CONTROLLARE – HOW TO CHECK

Segnare la cella (*) <i>Fill in the cell (*)</i>	R Riparato <i>Repaired</i>	P Pulito <i>Cleaned</i>	T Serrato <i>Tightened</i>	C Controllato <i>Checked</i>	- Niente <i>Nothing</i>
--	--------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	--	-----------------------------------

FIRMA CLIENTE
COSTUMER SIGNATURE

FIRMA OPERATORE
OPERATOR SIGNATURE

--	--

MANUTENZIONE / ISPEZIONE – MAINTENANCE / INSPECTION

Utente <i>Costumer</i>	Nome <i>Name</i>		Data <i>Date</i>	
	Indirizzo <i>Address</i>		Modello MCHP <i>MCHP Type</i>	
Installatore – <i>Installer</i>			N.Serie MCHP <i>MCHP Serial N.</i>	
Centro Assistenza <i>Service Centre</i>		Tipo Gas <i>Fuel Gas</i>		
		Ore funzionam. <i>Running hours</i>		

VERIFICHE - CHECKS

01	Livello olio motore (L10.000-G) <i>Engine oil level (L-10.000-G)</i>	(*)	07	Perdite antigelo <i>Engine coolant leakage</i>	(*)
<input type="checkbox"/>	Rabbocco – <i>Refill</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	OK	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
02	Filtro olio <i>Oil filter</i>		08	Perdite gas esausti <i>Exhaust gas leakage</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
03	Candele <i>Ignition plugs</i>		09	Perdite gas alimentazione <i>Fuel gas leakage</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
04	Filtro dell'aria <i>Air filter</i>		10	Livello di rumorosità <i>Running noise</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Rumore insolito da – <i>Abnormal noise from</i>	
05	Livello antigelo <i>Engine coolant level</i>		11	Gruppo valvole <i>Engine valves</i>	
<input type="checkbox"/>	Rabbocco – <i>Refill</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Prevenzione corrosione – <i>Valve biting prevention</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Regolazione gioco – <i>Clearance adjustment</i>	
06	Perdite olio motore <i>Engine oil leakage</i>		12	Tubo gas alimentazione <i>Fuel gas pipe</i>	
<input type="checkbox"/>	OK		<input type="checkbox"/>	OK	
<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>		<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>	

NOTE:

COME CONTROLLARE – HOW TO CHECK

Segnare la cella (*) <i>Fill in the cell (*)</i>	R Riparato <i>Repaired</i>	P Pulito <i>Cleaned</i>	T Serrato <i>Tightened</i>	C Controllato <i>Checked</i>	- Niente <i>Nothing</i>
--	--------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	--	-----------------------------------

FIRMA CLIENTE
COSTUMER SIGNATURE

FIRMA OPERATORE
OPERATOR SIGNATURE

--	--

MANUTENZIONE / ISPEZIONE – MAINTENANCE / INSPECTION

Utente <i>Costumer</i>	Nome <i>Name</i>		Data <i>Date</i>	
	Indirizzo <i>Address</i>		Modello MCHP <i>MCHP Type</i>	
Installatore – <i>Installer</i>			N.Serie MCHP <i>MCHP Serial N.</i>	
Centro Assistenza <i>Service Centre</i>		Tipo Gas <i>Fuel Gas</i>		
		Ore funzionam. <i>Running hours</i>		

VERIFICHE - CHECKS

01	Livello olio motore (L10.000-G) <i>Engine oil level (L-10.000-G)</i>	(*)	07	Perdite antigelo <i>Engine coolant leakage</i>	(*)
<input type="checkbox"/>	Rabbocco – <i>Refill</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	OK	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
02	Filtro olio <i>Oil filter</i>		08	Perdite gas esausti <i>Exhaust gas leakage</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
03	Candele <i>Ignition plugs</i>		09	Perdite gas alimentazione <i>Fuel gas leakage</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
04	Filtro dell'aria <i>Air filter</i>		10	Livello di rumorosità <i>Running noise</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Rumore insolito da – <i>Abnormal noise from</i>	
05	Livello antigelo <i>Engine coolant level</i>		11	Gruppo valvole <i>Engine valves</i>	
<input type="checkbox"/>	Rabbocco – <i>Refill</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Prevenzione corrosione – <i>Valve biting prevention</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Regolazione gioco – <i>Clearance adjustment</i>	
06	Perdite olio motore <i>Engine oil leakage</i>		12	Tubo gas alimentazione <i>Fuel gas pipe</i>	
<input type="checkbox"/>	OK		<input type="checkbox"/>	OK	
<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>		<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>	

NOTE:

COME CONTROLLARE – HOW TO CHECK

Segnare la cella (*) <i>Fill in the cell (*)</i>	R Riparato <i>Repaired</i>	P Pulito <i>Cleaned</i>	T Serrato <i>Tightened</i>	C Controllato <i>Checked</i>	- Niente <i>Nothing</i>
--	--------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	--	-----------------------------------

FIRMA CLIENTE
COSTUMER SIGNATURE

FIRMA OPERATORE
OPERATOR SIGNATURE

--	--

MANUTENZIONE / ISPEZIONE – MAINTENANCE / INSPECTION

Utente <i>Costumer</i>	Nome <i>Name</i>		Data <i>Date</i>	
	Indirizzo <i>Address</i>		Modello MCHP <i>MCHP Type</i>	
Installatore – <i>Installer</i>			N.Serie MCHP <i>MCHP Serial N.</i>	
Centro Assistenza <i>Service Centre</i>		Tipo Gas <i>Fuel Gas</i>		
		Ore funzionam. <i>Running hours</i>		

VERIFICHE - CHECKS

01	Livello olio motore (L10.000-G) <i>Engine oil level (L-10.000-G)</i>	(*)	07	Perdite antigelo <i>Engine coolant leakage</i>	(*)
<input type="checkbox"/>	Rabbocco – <i>Refill</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	OK	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
02	Filtro olio <i>Oil filter</i>		08	Perdite gas esausti <i>Exhaust gas leakage</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
03	Candele <i>Ignition plugs</i>		09	Perdite gas alimentazione <i>Fuel gas leakage</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>	
04	Filtro dell'aria <i>Air filter</i>		10	Livello di rumorosità <i>Running noise</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>		<input type="checkbox"/>	OK	
			<input type="checkbox"/>	Rumore insolito da – <i>Abnormal noise from</i>	
05	Livello antigelo <i>Engine coolant level</i>		11	Gruppo valvole <i>Engine valves</i>	
<input type="checkbox"/>	Rabbocco – <i>Refill</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Prevenzione corrosione – <i>Valve biting prevention</i>	
<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i> (Litres _____)		<input type="checkbox"/>	Regolazione gioco – <i>Clearance adjustment</i>	
06	Perdite olio motore <i>Engine oil leakage</i>		12	Tubo gas alimentazione <i>Fuel gas pipe</i>	
<input type="checkbox"/>	OK		<input type="checkbox"/>	OK	
<input type="checkbox"/>	Perdita da – <i>Leakage from</i>		<input type="checkbox"/>	Sostituzione - <i>Replacement</i>	

NOTE:

COME CONTROLLARE – HOW TO CHECK

Segnare la cella (*) <i>Fill in the cell (*)</i>	R Riparato <i>Repaired</i>	P Pulito <i>Cleaned</i>	T Serrato <i>Tightened</i>	C Controllato <i>Checked</i>	- Niente <i>Nothing</i>
--	--------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	--	-----------------------------------

FIRMA CLIENTE
COSTUMER SIGNATURE

FIRMA OPERATORE
OPERATOR SIGNATURE

--	--

AISIN

Geared up for the future

CE

0407
90/396/CEE

Made in Japan



ANIMA®



Distributore Unico Europeo - *European sole distributor*

TECNOCASA
CLIMATIZZAZIONE

Via Manzoni, 17 - 60025 Loreto (AN) - Italy
Tel. +39 071 977805 - Fax +39 071 976481
www.tecno-casa.com - www.aisin.it
info@tecno-casa.com